

**Zeitschrift:** Die Glocken von Mariastein  
**Band:** 87 (2010)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# B&A

## Brodbeck+Achermann AG

Gerüstbau  
Sandstrahlen  
Metallspritzverzinken  
Glasperlenstrahlen

Büro 061-711 31 69  
Fax 061-711 35 47  
Werkhof 061-731 33 33

Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach

Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel  
Binningen  
Biel-Benken  
Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz

Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

***Pfiffner***  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

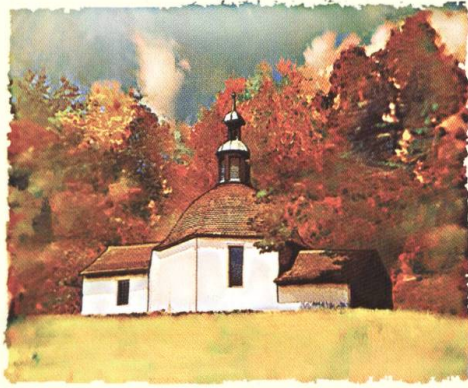
Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60



VINIFIZIERT DURCH A. THÜRING, ETTINGEN

*Mariastein*

ST. ANNA

CUVÉE ROUGE

KARIN & WALTER FREI  
EIGENBAU  
CH-4115 MARIASTEIN

70 cl

12,5% vol.

ANZEIGE

Der Mariasteiner St. Anna Wein präsentiert sich als sehr fruchtiger und leichter Rotwein und ist erhältlich im Direktverkauf am:

Klosterplatz 22 oder Steinrain 6

3- / 6- oder 12er Verpackungen  
CHF 15.- pro Flasche

Gerne nehmen wir  
Ihre Bestellungen entgegen!

Karin u. Walter Frei  
4115 Mariastein

Tel.: 061 733 89 55  
Fax: 061 731 27 03

## ALFONS HÄNGGI GmbH Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akkustikdecken

# Sanitär Ley

LEY SANITÄR & SPENGLEREI AG  
4104 Oberwil Telefon 061 401 31 31

- Sanitäre Anlagen und Spenglerei, Neu- + Umbauten
- Wir erstellen neue Bäder und Küchen und organisieren den Umbau von A bis Z
- Flachdächer
- Blitzschutzanlagen

## Bücher schenken Freude

**reinhardt**  
Reinhardt Druck Basel

Friedrich Reinhardt Verlag  
Missionsstrasse 36, 4012 Basel  
Tel. 061 264 64 64  
Fax. 061 264 64 65

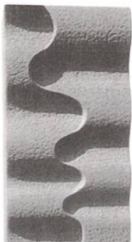


Ihr Partner  
für Netzwerk und Kommunikation

**N B B**  
NETZWERK BERATUNG BETREUUNG

**Individuelle EDV-Betreuung**

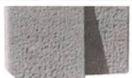
Mayenfeslerstrasse 51, CH-4133 Pratteln  
Tel. 061 761 71 07, Fax 061 761 71 12



Kunsthand-  
werkliches  
**Grabmal**  
in Allschwil Dorf beim Friedhof

Klaus  
**KISTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG  
**Flüh und Allschwil**

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25



## Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**



**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlage**

**Fachgebiete:**

Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

**Niederlassung Bern:**

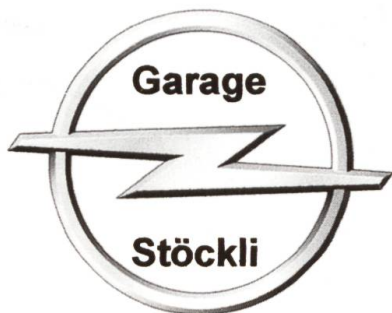
Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**Die Opel Vertretung im Leimental**

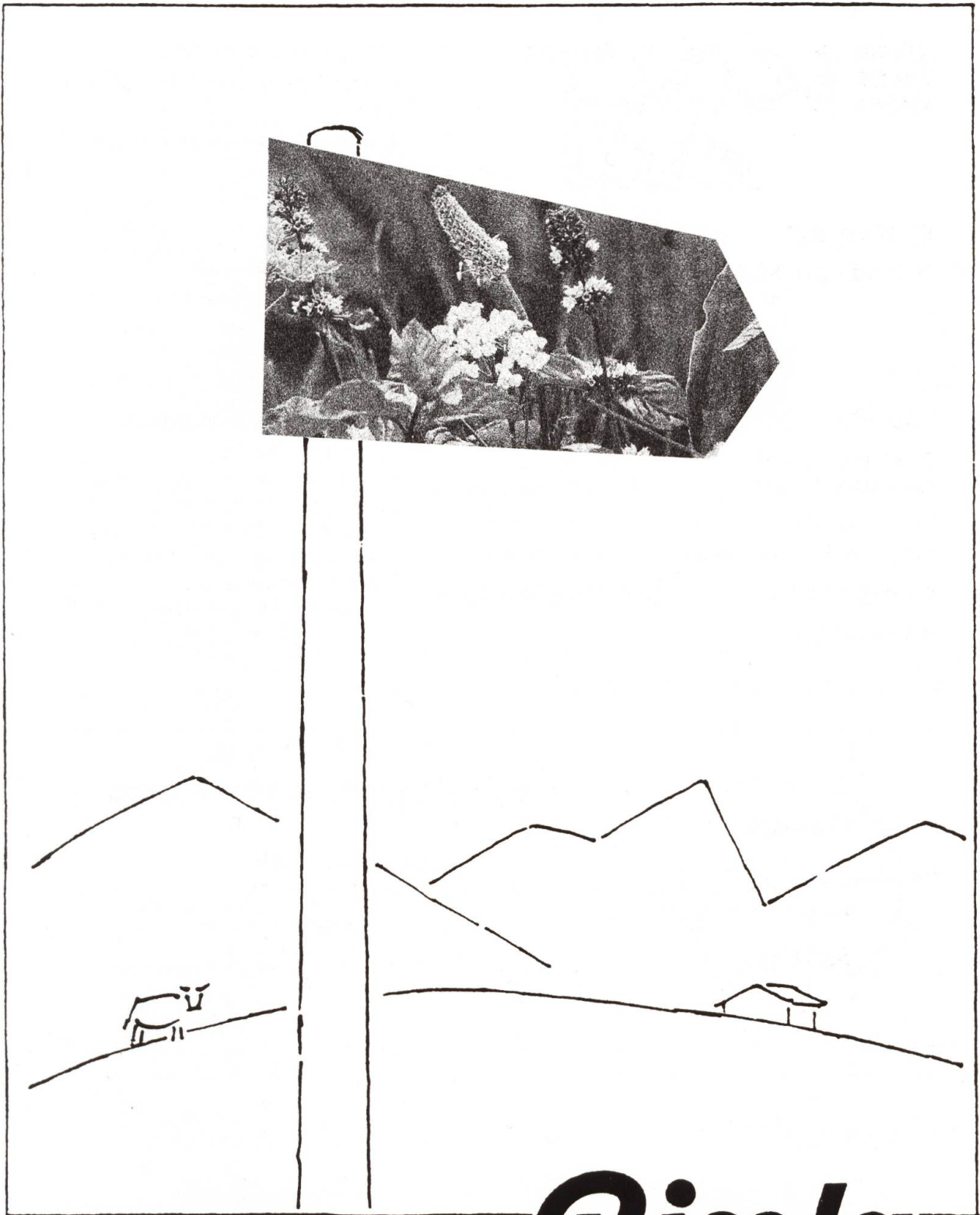
**Garage Stöckli**  
Ettingerstrasse 75  
4114 Hofstetten  
Tel. 061 731 12 02

**Pilgerlaube**

4115 Mariastein  
Tel. 061 731 21 35

empfiehlt sich für:

Kunstgegenstände  
Devotionalien  
Lebensmittel



Mit der Natur auf gutem Fuss

## PRAG – Zauber einer Stadt

### 1.Tag, Prag:

Abfahrt Basel 7.00 Uhr – abwechslungsreiche Fahrt via Karlsruhe, Nürnberg und Pilsen nach Prag  
Zimmerbezug im 4-Sterne-Hotel Astoria, liegt im Zentrum. Alle Sehenswürdigkeiten sind zu Fuss erreichbar.  
Zum Altstadttring, Wenzelplatz und dem jüdischen Viertel sind es nur 5 Gehminuten.  
Nach dem Abendessen bietet sich ein Spaziergang durch die Prager Altstadt an.

### 2.Tag, Prag:

Den heutigen Vormittag beginnen wir mit der geführten Besichtigung der Prager Altstadt. Das gemeinsame Mittagessen geniessen wir während einer Moldauschiffahrt, entlang den Prager Sehenswürdigkeiten.  
Der Nachmittag steht Ihnen zur freien Verfügung. – Prag ist ja bekannt für die Musik. Wir besorgen Ihnen gerne Eintrittskarten für die bekannten Opernhäuser oder für das Fantasietheater Laterna Magika.  
(Abendessen im Hotel)

### 3.Tag, Prag:

Am Morgen beginnt der zweite Teil der Stadtführung mit den Sehenswürdigkeiten auf dem Prager Burgberg mit dem St. Veits-Dom und dem goldenen Gässchen. Entdecken Sie Prag am Nachmittag auf eigene Faust.  
(Abendessen im Hotel)

### 4.Tag, Basel:

Nach dem Frühstück treten wir bepackt mit Eindrücken eines pulsierenden Prags die Heimreise an.  
Ankunft in Basel ist um ca. 19.00 Uhr.

**Reisedatum:** 16.–19. September, 4 Tage

**Pauschalpreis:** Fr. 795.–

**Leistungen:** Fahrt im modernen Erich-Saner-Car, 3× Halbpension mit Frühstücksbuffet, 2× Stadtführungen, Moldauschiffahrt mit Mittagessen, alle Eintrittsgelder gemäss Programm.

## ROM – schöner denn je

### 1.Tag, Rom:

Abfahrt in Basel 7.00 Uhr – Tessin – Mailand (Mittagspause unterwegs) – über den Apennin – an Florenz vorbei nach Rom (Zimmerbezug im 4\*Hotel Shangri la Corsetti, Abendessen)

### 2.Tag, Rom:

Nach einem ausgiebigen Frühstück beginnen wir mit den Besichtigungen in Rom. Die Reiseleitung zeigt uns auf einem Spaziergang das historische Zentrum. So lernen wir unter anderem den Trevi-Brunnen, die Spanische Treppe sowie die Piazza Navona kennen. (Abendessen im Hotel)

### 3.Tag, Rom:

Nach dem Frühstück empfängt uns die Reiseleitung zu einer ganztägigen Führung durch den Vatikan – dem Staat in der Stadt. Angesagt ist die ausführliche Besichtigung der Peterskirche und der vatikanischen Museen mit der Sixtinischen Kapelle. (Abendessen im Hotel)

### 4.Tag, Rom:

Vormittags zeigt uns die Reiseleitung das antike Rom mit dem Kolosseum und dem Forum Romanum. Anschliessend fahren wir nach Castel Gandolfo, dem Sommersitz des Papstes. In der Umgebung des berühmten Weinstädtchens Frascati erwartet uns eine Weinprobe mit Imbiss. (Rückfahrt nach Rom und Abendessen im Hotel)

### 5.Tag, Basel:

Frühzeitig verlassen wir Rom via Autobahn – Florenz – Bologna – Mailand – Tessin – Basel, Rückkehr gegen 20.30 Uhr.

**Reisedatum:** 7.–11. Oktober, 5 Tage

**Pauschalpreis:** Fr. 1170.–

**Leistungen:** Fahrt im 5\*Luxus Class-Car, 4× Halbpension mit Frühstücksbuffet, 2 ganztägige Stadtführungen in Rom, 1 ganztägige Reiseleitung für Albaner Berge, 1 Weinprobe mit Imbiss, 1 Eintritt ins Vatikanische Museum.

**Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge 2010.**



Erich Saner Reisen AG

Ziegeleistrasse 53

Tel. 061 765 85 00

www.saner-reisen.ch

4242 Laufen

Fax 061 765 85 10

info@saner-reisen.ch



4057 Basel 061 692 31 19  
4123 Allschwil 061 841 67 00

Tomasetti-Heizungen  
Tomasetti-Heizungen  
Tomasetti-Heizungen

Alternativenergien  
Heizungen aller Systeme

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

The logo for Stöcklin AG features a stylized flame icon above the company name 'stöcklin ag' in a lowercase, sans-serif font. The text is white and set against a dark rectangular background.

## Impressum

«Mariastein» Juli/August 2010 Nr. 4

56. Jahrgang  
87. Jahrgang der «Glocken von Mariastein»  
Erscheint sechsmal jährlich  
Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

### Abonnementspreise

|             |           |
|-------------|-----------|
| Schweiz     | CHF 20.–  |
| Deutschland | Euro 15.– |
| Frankreich  | Euro 15.– |
| Einzelheft  | CHF 3.–   |
| Postkonto   | 40-6673-6 |

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Mitgliederbeitrag:    | CHF 40.– / Euro 30.–     |
| Juristische Personen: | CHF 70.– / Euro 50.–     |
| Postkonto:            | 40-2256-4                |
| Postbank Karlsruhe:   | BLZ 660 100 75           |
|                       | Kto.-Nr. 2602 21-753     |
|                       | IBAN DE57 6601 0075 0260 |
|                       | 2217 53                  |
|                       | BIC PBNKDEFF             |

## Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| Redaktion | P. Leonhard Sexauer       |
|           | P. Augustin Grossheutschi |
|           | Br. Martin Planzer        |

Neubestellungen, Inserataufträge,  
Adressänderungen sind zu richten an:  
Expedition «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster  
CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
E-Mail: kloster-mariastein@bluewin.ch  
www.kloster-mariastein.ch

### Bildnachweis

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Seite 2, 38                 | P. Notker Strässle, Mariastein                |
| Seite 5, 6, 9               | René Gloor, Mariastein                        |
| Seite 8, 9                  | Abt Daniel Schönbächler,<br>Disentis          |
| Seite 13, 14, 17, 18        | Evelyne und Christian Poffet,<br>Hauterive NE |
| Seite 20, 21, 22, 31        | Harry Bruno Greis,<br>Schaffhausen            |
| Seite 27, 33, 35,<br>36, 37 | P. Leonhard Sexauer, Mariastein               |
| Seite 28                    | Privatbestand                                 |
| Seite 34                    | Abt Peter von Sury, Mariastein                |

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte an die Expedition,  
4115 Mariastein, richten!

## Hotel Post, Mariastein

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120  
und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir  
2 Säle mit 45 und 80 Plätzen.  
Dienstag Ruhetag

Daniel und Yvonne  
Camenzind-Dreier  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien-  
und Vereinsnässe, gutbürgerliche Küche,  
hausgemachte Torten,  
schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag  
geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch

## Kurhaus Kreuz, Mariastein

16 Einzelzimmer, 14 Doppelzimmer,  
alle mit Dusche/WC, Seminarräume  
mit neuesten Technologien, Gesundheits-  
bereich mit Sauna, Dampfbad, Whirl-  
wannen und Therapieräumen, grosser  
Park, Kräutergarten nach Hildegard von  
Bingen

Leitung: Erlenbader Franziskanerinnen  
Telefon 061 735 12 12  
Telefax 061 735 12 13  
E-Mail kurhauskruz@bluewin.ch